



regionálny
operačný
program

MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
poštová adresa: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava



EUROPSKA UNIA

**DODATOK Č. 2/ DZ221201200380102 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2212012003801 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Prešovský samosprávny kraj
sídlo : Námestie mieru 2, 080 01 Prešov
Slovenská republika
konajúci : MUDr. Peter Chudík, predseda Prešovského samosprávneho
kraja
IČO : 37870475
DIČ : 2021626332
banka : Štátna pokladnica
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky
predfinancovanie a refundácia: 7000375517/8180
(ďalej len „Prijímateľ“)

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Na základe dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o poskytnutí NFP v znení Dodatku č. 1/DZ221201200380101 (ďalej len „Dodatok č. 1“ nasledovným spôsobom:
- 2.2. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP Zmluvy o poskytnutí NFP sa bod 3.1 písmeno a), b) a c) nahrádza novým textom, ktorý znie: „3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
 - a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje 960 192,88 EUR (slovom Deväťstošesťdesiatšesť stodevädciatdva EUR a osemdesiatosem centov),

- b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 917 542,43 EUR (slovom Deväťstosedemnásttisíc päťstoštyridaťdva EUR a štyridaťtri centov),
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky 871 665,31 EUR (slovom Osemstosedemdesiatjedentisíc šesťstošesťdesiatpäť EUR a tridsaťjeden centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy“.

2.3. Predmet podpory NFP uvedený v Zmluve o poskytnutí NFP v znení Dodatku č. 1 sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku.

2.4. Rozpočet projektu uvedený v Dodatku č. 1 sa vo vybraných položkách upravuje a to v zmysle prílohy č. 2 tohto Dodatku.

2.5. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.

3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP číslo Z2212012003801.

3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 20. AUG. 2013

Podpis:

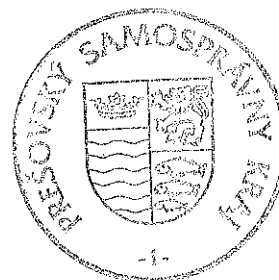
Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR



Za Prijímateľa v PREŠOVE, dňa: 04.09.2013

Podpis:

MUDr. Peter Chudík, predseda Prešovského samosprávneho kraja



Prílohy Dodatku č. 2:

Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP

Príloha č. 2 – Rozpočet projektu

Príloha č. 1 - PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Rekonštrukcia a modernizácia DSS ¹	
ITIMS	22120120038	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	2 Infraštruktúra sociálnych služieb, sociálnoprávnej ochrany a sociálnej kurately	
Opakovanie	2.1 Infraštruktúra sociálnych služieb, sociálnoprávnej ochrany a sociálnej kurately	
Oblasť podpory	2.1a - Intervencie do existujúcich zariadení prevažne pre dospelých klientov	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
79 – Iná sociálna infraštruktúra	100	01 – Nenávratná pomoc
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
20 – Sociálna práca, spoločenské, sociálne a osobné služby	100	05 – vidiecka

2. Miesto realizácie Projektu¹

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Svidník
Obec	Giraltovce
Ulica	Kukorelliho
Číslo	17

3. Ciele Projektu

Ciel projektu	Zlepšenie podmienok poskytovania sociálnych služieb rekonštrukciou a budovaním zariadenia soc. služieb prostredníctvom zníženia energetickej náročnosti objektov
špecifický cieľ projektu 1	Vytvorenie podmienok pre realizáciu projektu zameraného na skvalitnenie poskytovaných sociálnych služieb
špecifický cieľ projektu 2	Zlepšenie podmienok pre klientov zvýšením energetickej hospodárnosti budov
špecifický cieľ projektu 3	Zvýšenie kvality poskytovaných sociálnych služieb v zariadení obstaraním interiérového vybavenia vrátane IKT vybavenia
špecifický cieľ projektu 4	Zvýšenie kvality poskytovaných sociálnych služieb v zariadení rekonštrukciou, nadstavbou a modernizáciou DSS vrátane bezbariérových úprav

¹ tabuľku je možné uviesť viackrát v prípade, že je projekt realizovaný na viacerých miestach

4. Merateľné ukazovatele Projektu

MP	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	počet technicky zhodnotených zariadení sociálnych služieb	počet	0	2009	1	2014
	počet technicky zhodnotených objektov	počet	0	2009	3	2014
	celková plocha technicky zhodnotených objektov	m ²	0	2009	1 600,97	2014
	maximálny počet používateľov (kapacita) zariadenia	počet	120	2009	120	2014
dopad	počet nových služieb a kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytnutých v podporenom zariadení celkom	počet	0	2009	1	2019
	počet používateľov nových alebo inovovaných služieb	počet	0	2009	120	2019

Merateľné ukazovatele pre horizontálne priority

MP	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita 'Informačná spoločnosť'						
výsledok	počet zariadení, v ktorých je prostredníctvom realizácie projektu podporený rozvoj IS IKT vybavením	počet	0	2009	1	2014
dopad	hodnota projektu, ktorého výsledky alebo dopady sa dotýkajú rozvoja informačnej spoločnosti	EUR	0	2009	960 192,88	2019
Horizontálna priorita 'trvalo udržateľný rozvoj'						
výsledok	zníženie energetickej náročnosti budov využívaných podporeným zariadením	%	0	2009	48,9	2014
		kWh/m ²	0	2009	120,78	2014
	zateplená plocha	m ²	0	2009	2 546,03	2014
dopad	úspora energie	GJ/rok	0	2009	998,4	2019
Horizontálna priorita 'marginalizované rómske komunity'						
výsledok	počet zariadení, ktoré sú prostredníctvom realizácie projektu cielene zamerané na MRK	počet	0	2009	1	2014
dopad	hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraného na MRK	EUR	0	2009	960 192,88	2019
	počet nových a kvalitnejších služieb poskytovaných príslušníkom MRK v podporenom zariadení	počet	0	2009	1	2019
Horizontálna priorita 'rovnosť príležitostí'						
výsledok	počet projektov, ktorých výsledky alebo dopady sú cielene zamerané na podporu rovnosti príležitostí	počet	0	2009	1	2014
	hodnota projektu, dotýkajúceho sa problematiky rovnosti príležitostí	EUR	0	2009	960 192,88	2014
	počet debarierizovaných zariadení	počet	0	2009	1	2014
	hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2009	960 192,88	2014

Zaväzný časový rámec realizácie Projektu ²

Aktivita ³		Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Rekonštrukcia, rozšírenie a modernizácia zariadenia a obstaranie vybavenia vrátane IKT vybavenia	Stavebné práce ⁴	02/2013	01/2014
	Vybavenie ⁵	12/2012	01/2014
Hlavné aktivity ⁶			
Projektové a inžinierske práce		02/2013	01/2014
Proces verejného obstarávania		04/2010	08/2012
Termín realizácie aktivít Projektu			26.01.2014

6. Rozpočet projektu

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Celkové výdavky projektu	Skupina výdavkov	
Hlavné aktivity		EUR	887 710,43	19 263,22	906 973,65	
Rekonštrukcia, rozšírenie a modernizácia zariadenia a obstaranie vybavenia vrátane IKT vybavenia	EUR	178 452,00	0,00	178 452,00	717002	
	EUR	541 047,23	0,00	541 047,23	717003	
	EUR	719 499,23	0,00	719 499,23	Σ Stavba	
	EUR	66 879,60	0,00	66 879,60	633001	
	EUR	7 056,00	0,00	7 056,00	633002	
	EUR	8 640,00	0,00	8 640,00	633003	
	EUR	4 328,40	0,00	4 328,40	633004	
	EUR	0,00	13 029,22	13 029,22	633005	
	EUR	81 307,20	0,00	81 307,20	713004	
	EUR	0,00	6 234,00	6 234,00	713005	
	EUR	168 211,20	19 263,22	187 474,42	Σ vybavenie	
Podporné aktivity		EUR	29 832,00	23 387,23	53 219,23	
Projektové a inžinierske práce	B1 projektová dokumentácia *1	EUR	16 500,00	0,00	16 500,00	716
	B1 projektová dokumentácia *2	EUR	0,00	23 288,30	23 288,30	
	B2 stavebný dozor	EUR	10 000,00	70,93	10 070,93	717003
	SPOLU	EUR	26 500,00	23 359,23	49 859,23	Σ B
Verejné obstarávanie		EUR	3 332,00	28,00	3 360,00	637002
Celkovo		EUR	917 542,43	42 650,45	960 192,88	

Pre realizáciu zameranie – dodávateľ nie je platcom DPH
 Projektová dokumentácia – uhradená s 19% DPH

Zaväzná poznámka pre prijímateľa:

Všetchny uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedených kategórií kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom kontroly na mieste).

- 1. Niektoré z hlavných alebo podporných aktivít mohli byť realizované pred podpisom zmluvy o poskytnutí NFP
- 2. Získaný výstup projektu ostáva zachovaný, zmenilo sa len označenie aktivít
- 3. Nerelevantné v prípade investičných projektov
- 4. Relevantné v prípade investičných projektov
- 5. V prípade nerelevantných podporných aktivít sa termíny neuvádzajú

Priloha č. 2 – **Rozpočet projektu**

Tovar - MY DVA Slovakia, s. r. o. (výdavková skupina 633001)

Pôvodné položky:

P.č.	Názov	Počet/ ks	JC bez DPH	Spolu bez DPH (v €)
17	Stôl jedáľenský rozkladací	12	276,00	3 312,00
35	Vstavaná skriňa	6	705,00	4 230,00
36	Vstavaná skriňa	2	637,00	1 274,00
Spolu bez DPH				8 816,00
20% DPH				1 763,20
Celkom vrátane DPH				10 579,20

Navrhované položky:

P.č.	Názov	Počet/ ks	JC bez DPH	Spolu bez DPH (v €)
*17	Stôl jedáľenský	12	254,00	3 048,00
*35	Vstavaná skriňa	6	645,00	3 870,00
*36	Vstavaná skriňa	2	627,00	1 254,00
Spolu bez DPH				8 172,00
20% DPH				1 634,40
Celkom vrátane DPH				9 806,40

Rozdiel, úspora celkom o:

Spolu bez DPH	644,00 €
20% DPH	128,80 €
Celkom vrátane DPH	772,80 €

V rámci skupiny výdavkov 633001 došlo schválenou zmenou vyššie uvedených položiek k zníženiu celkovej kúpnej ceny o 772,80 € vrátane 20% DPH.